

ANEXO IV

GUIÓN PARA LA MEMORIA FINAL DE PROYECTOS DE INNOVACIÓN E INVESTIGACIÓN A cumplimentar por el autor/a o coordinador/a

TÍTULO	<i>TIC EN LA SECCIÓN BILINGÜE ESPAÑOL-FRANCÉS: "CREACIÓN DE UNA PLATAFORMA VIRTUAL MOODLE CON FICHAS DE TRABAJO Y ACTIVIDADES EN FRANCÉS PARA LA DISCIPLINA NO LINGÜÍSTICA DE TECNOLOGÍA DEL I.E.S DOMINGO VALDIVIESO DE MAZARRÓN".</i>		
Es de investigación	<input checked="" type="checkbox"/>	Es de innovación	<i>(Marcar con X en la casilla correspondiente)</i>
AUTOR/A O COORDINADOR/A	JOSE QUIÑONERO MÉNDEZ		
Dirección particular completa			
Otros centros implicados			

1.- BREVE DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO REALIZADO

Se ha creado una Plataforma Virtual Moodle con fichas de trabajo y actividades en francés para la disciplina no lingüística de Tecnología de la sección bilingüe Español-Francés del I.E.S Domingo Valdivieso de Mazarrón.

Se han colocado las Fichas de trabajo y las actividades en Francés de la materia de Tecnología en Moodle, ya que esta plataforma promueve una pedagogía constructivista social (colaboración, actividades, reflexión crítica, etc.). Los alumnos construyen sus nuevos conocimientos a medida que interactúan con su entorno. Además el aprendizaje es particularmente efectivo cuando se construye algo que debe llegar a otros.

Las actividades y fichas se han realizado normalmente en clase, sobre todo las iniciales para familiarizar al alumno con el sistema. A medida que ha ido avanzando el curso los alumnos entraban en la plataforma tanto en el instituto como en sus casas.

Además hemos comprobado que a los estudiantes les gusta. "Les ahorra tiempo: no tienen que desplazarse para preguntar dudas al profesor o conseguir fotocopias de apuntes, y pueden comunicarse en tiempo real con compañeros para trabajos conjuntos.

En las actividades en red queda constancia de su participación, cara a la evaluación. Así, los que participan poco en las clases presenciales tienen oportunidad de hacer oír su voz".

Se ha utilizado Moodle como complemento de las clases presenciales: "Permite distribuir materiales de aprendizaje, crear y gestionar debates temáticos y tablones de anuncios, publicar cuestionarios a los estudiantes, evaluar tareas, integrar recursos de Internet, crear glosarios y diccionarios, calcular estadísticas, gestionar las calificaciones, etcétera".

2.- OBJETIVOS

2.1.- Descripción

- Crear comunidades de aprendizaje en línea para los alumnos bilingües.
- Transformar la educación basada en modelos tradicionales en una educación orientada y cimentada en la Sociedad de la Información, en la que se utilicen las TIC de forma intensiva en el proceso educativo.
- Promover una pedagogía constructivista social (colaboración, actividades, reflexión crítica, etc.) con clases en línea, así como también para complementar el aprendizaje presencial.
- Realizar una serie de actividades en línea para comprobar el grado de asimilación de los contenidos expuestos en las fichas de trabajo.
- Realizar, por parte del propio alumno, su propia autoevaluación y una coevaluación con sus compañeros.
- Colaborar en la planificación, gestión y organización del programa de enseñanza bilingüe Español-Francés implantado en el I.E.S Domingo Valdivieso de Mazarrón.
- Mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje en el idioma Francés.
- Favorecer el desarrollo y seguimiento del programa experimental de enseñanza bilingüe Español-Francés implantado en los centros públicos dependientes de la Consejería de Educación, Ciencia e Investigación de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia.
- Conocer, comprender y usar la lengua francesa a través de las TIC para desarrollar los contenidos propios de las materias y adquirir un vocabulario básico de las mismas.
- Demostrar avances a lo largo del curso en el uso y comprensión del francés.

2.2.- Grado de consecución

100% conseguidos.

3.- CONTENIDOS

3.1.- Descripción

Los contenidos, tal y como prevé la ley, son los que marca la Consejería de Educación, Formación y Empleo para cada nivel.

1.- Para 1º E.S. O realizar y subir a la plataforma las siguientes fichas con sus actividades:

1ª ÉVALUATION

- FICHE 1 : Les instruments de dessin.
- FICHE 2 : La cotation.
- FICHE 3 : Les outils de technologie.
- FICHE 4 : Travailler le bois.
- FICHE 5 : Les différents éléments d'un ordinateur.

2ª ÉVALUATION

- FICHE 6 : Propriétés électriques de la matière.
- FICHE 7 : Grandeurs électriques et loi d'Ohm.
- FICHE 8 : Les éléments d'un circuit électrique.
- FICHE 9 : Montages électriques.
- FICHE 10 : Crocodile Clips 3 Elementary : Logiciel de simulation électrique.

3ª ÉVALUATION

- FICHE 11 : La sécurité électrique.
- FICHE 12 : Civisme et sécurité dans l'atelier.
- FICHE 13 : Systèmes de transmission et transformation du mouvement : les mécanismes.

2.- Para 3º E.S.O realizar y subir a la plataforma las siguientes fichas con sus actividades:

1ª ÉVALUATION

- FICHE 1 : L'atelier de technologie.
- FICHE 2 : Les instruments de mesure.
- FICHE 3 : La cotation.

- FICHE 4 : Les matériels plastiques.
- FICHE 5 : Techniques de transformation des plastiques.

2ª ÉVALUATION

- FICHE 6 : Grandeurs électriques et loi d'Ohm.
- FICHE 7 : Le circuit électrique.
- FICHE 8 : Montages électriques.
- FICHE 9 : Branchement de résistances.
- FICHE 10 : Le multimètre.
- FICHE 11 : Code des couleurs des résistors.

3ª ÉVALUATION

- FICHE 12 : Les éléments d'un circuit électronique.
- FICHE 13 : Crocodile Clips 3 : Logiciel de simulation électrique.
- FICHE 14 : Excel 2003 (XP) : Améliorer la présentation d'un tableau et utiliser des fonctions statistiques.
- FICHE 15 : Excel 2003 (XP) : Créer et mettre en forme un graphique.
- FICHE 16 : Créer un blog avec blogger.

3.2.- Desarrollo de los contenidos previstos en el proyecto

Todos los contenidos relacionados en el punto anterior han sido desarrollados en clase con los alumnos.

4.- METODOLOGÍA Y PROCESO DE INVESTIGACIÓN O FASES Y PROCESO DE LA INNOVACIÓN

4.1.- Descripción

La colocación de las Fichas de trabajo y actividades en Francés en Moodle es debido a que esta plataforma promueve una pedagogía constructivista social (colaboración, actividades, reflexión crítica, etc.). Los alumnos construyen sus nuevos conocimientos a medida que interactúan con su entorno. Además el aprendizaje es particularmente efectivo cuando se construye algo que debe llegar a otros. Esto puede ir desde una frase escrita, enviar un mensaje en Internet, etc.

La arquitectura y herramientas de Moodle son apropiadas para clases en línea, así como también para complementar el aprendizaje presencial. Tiene una interfaz de navegador de tecnología sencilla, ligera, y compatible.

Una de las características más atractivas de Moodle es la posibilidad de que los alumnos participen en la creación de glosarios, y en todas las selecciones se generan automáticamente enlaces a las palabras incluidas en estos. Estos glosarios pueden si cabe llegar a ser más interesantes cuando se trata de aprendizaje de lenguas.

Las actividades y fichas se realizaban normalmente en clase, sobretodo las iniciales para familiarizar al alumno con el sistema. Pero creemos que son un complemento imprescindible de la formación presencial. Algunas actividades se realizan mejor en la plataforma que en la clase ordinaria, por falta de tiempo por ejemplo, y otras serían imposibles de hacer de otro modo.

Además hemos comprobado que a los estudiantes les gusta. "Les ahorra tiempo: no tienen que desplazarse para preguntar dudas al profesor o conseguir fotocopias de apuntes, y pueden comunicarse en tiempo real con compañeros para trabajos conjuntos. En las actividades en red queda constancia de su participación, cara a la evaluación. Así, los que participan poco en las clases presenciales tienen oportunidad de hacer oír su voz".

Hemos pensado utilizar Moodle como complemento de las clases presenciales: "Permite distribuir materiales de aprendizaje, crear y gestionar debates temáticos y tablones de anuncios, pasar cuestionarios a los estudiantes, evaluar tareas, integrar recursos de Internet, crear glosarios y diccionarios, gestionar el tiempo a través de un calendario global de distintas asignaturas, ofrecer herramientas de comunicación entre los estudiantes, como la mensajería instantánea, permitir la tutoría electrónica en privado o en grupo, calcular estadísticas, gestionar las calificaciones, etcétera".

La reunión semanal de coordinación del programa bilingüe ha sido los lunes de 9:05h a 10:00h.

Así mismo existe una auxiliar de conversación nativa (Solène), enviada por el Ministerio de Educación y Ciencia que entra y colabora en las clases, asiste a las reuniones, corrige los materiales didácticos elaborados, realiza la corrección gramatical de los cuadernillos de fichas, etc.

El día de reunión con la auxiliar de conversación es el jueves de 10:00 a 10:55.

Las profesoras de Francés también han realizado la verificación lingüística de los materiales elaborados, los cuales son trabajados tanto por el profesor de la D.N.L. como por las profesoras de Francés.

Los alumnos han trabajado con la profesora de francés el aspecto lingüístico de los materiales entregados por el profesor de la DNL.

Además de trabajar las fichas elaboradas, se han planteado algunas actividades conjuntamente para reforzar el conocimiento de la lengua francesa a partir de los contenidos de la materia.

4.2.- Cumplimiento de la metodología y proceso de investigación previstos, o de las fases y proceso de la innovación, y dificultades encontradas

La metodología anteriormente expuesta ha sido cumplida en cada una de las fases del proceso de innovación.

No se ha encontrado ninguna dificultad.

5.- RESULTADOS OBTENIDOS

5.1.- Resultados de la investigación o de la innovación realizada

- Facilitar al alumno su tarea de aprender, intentando que no se convierta en un mero banco de memoria que absorbe información pasivamente leyendo o escuchando.
- Transformar la educación basada en modelos tradicionales en una educación orientada y cimentada en la Sociedad de la Información, en la se utilicen las TIC de forma intensiva en el proceso educativo.
- Promover una pedagogía constructivista social con clases en línea para complementar el aprendizaje presencial de los alumnos bilingües.
- Mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje en el idioma Francés.

5.2.- Propuestas de continuidad

Para el curso próximo, se solicitará la concesión de otro proyecto de innovación, para la creación de un blog y de una wiki para la sección bilingüe del I.E.S Domingo Valdivieso de Mazarrón, en la que participarán los cuatro profesores de Disciplinas No Lingüísticas de dicha sección, los dos profesores de Francés con destino definitivo y el responsable de medios informáticos del centro.

6.- CONCLUSIONES

El poder utilizar la plataforma Moodle de la página web del instituto para las clases bilingües de Tecnología ha sido muy positivo en cuanto a que:

- Los alumnos tienen a su disposición en todo momento, en el IES o en su domicilio, todos los recursos bilingües preparados para las clases de Tecnología (fichas, actividades, videos, etc), con tan solo introducir su nombre de usuario y su contraseña.
- Los alumnos van realizando las actividades propuestas en la plataforma y conocen de inmediato sus aciertos, sus errores, sus calificaciones, etc.

Con este proyecto hemos conseguido:

- Facilitar al alumno su tarea de aprender.
- Promover una pedagogía constructivista social con clases en línea para complementar el aprendizaje presencial de los alumnos bilingües.
- Mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje en el idioma Francés.
- Ahorrar tiempo a los alumnos: no tienen que desplazarse para preguntar dudas al profesor o conseguir fotocopias de apuntes, y pueden comunicarse en tiempo real con compañeros para trabajos conjuntos. En las actividades en red queda constancia de su participación, cara a la evaluación.
- Realizar una serie de actividades en línea para comprobar el grado de asimilación de los contenidos expuestos en las fichas de trabajo.
- Realizar, por parte del propio alumno, su propia autoevaluación y una coevaluación con sus compañeros.
- Colaborar en la planificación, gestión y organización del programa de enseñanza bilingüe Español-Francés implantado en el I.E.S Domingo Valdivieso de Mazarrón.

Las fichas preparadas se utilizan como material didáctico, completamente adaptado al nuevo currículo de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, en las clases de 1º y 3º de E.S.O de la materia de Tecnologías de la sección bilingüe Español-Francés.

7.- RESUMEN DETALLADO DE GASTOS REALIZADOS

El material fungible utilizado en la realización de este proyecto y comprado por el CPR de Lorca ha sido: 2 cartuchos C9351AE ABE HP (22), 2 cartuchos C9352AE HP (21) y 1 Tarrina de CD Verbatim (25 ud).

En Lorca, a 4 de mayo de 2009

Fdo: José Quiñonero Méndez
 Coordinador del Proyecto de Innovación